

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231245

09.02.2019-11:38

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 888

CONTAINER ID: WE292VH

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7177439	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
13.02.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	360	TBA-500086	180217005
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	5008998817
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7177440	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
13.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	180217006
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	5008998818
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7177441	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
13.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	180217007
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	5008998820
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7177442	2506444535	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
13.02.2019	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	72	TBA-500086	180217008
	P:	12 -	X	0	TBA-500084	5008998823
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231245		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelista-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177439	0001			2501442035	29	197
7177440	0001			2501523435	28	217
7177441	0001			2501523735	28	196
7177442	0002			2506444535	58	277
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen		(27) 143 (28) 887
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg 09. Feb. 2019 Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



weiß = Exemplar für Auftragsgeber blanc = Exemplar pour commettant wit = Exemplar voor toelgiver blanco = Exemplar per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for orderer
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplar de l'expéditeur roze = Exemplar voor afzender rosa = Exemplar per mittente pink = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplar de l'expéditeur blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario blue = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtlieferer vert = Exemplar du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Exemplar per transportatore green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for endmøgher
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for betaler

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtlieferer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien Datum/Dato 09/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtlieferer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) WE292VH	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Dato 09/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlieferer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231245			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231245		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 231245	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikkennzeichen No. statistique 887		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 887	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.234			
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Befehlschreiben) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) MAGNA PT S.P.A. GETRAG B.V. & Co. KG		19 zu zahlen vom Frachtlieferer A payer par le transporteur Fracht Pak da transport Zuschläge Supplément Nebengeld Frais accessoires Sonstige Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement 15		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg		24 Gut empfangen Réception de la marchandise KUEHNE + NAGEL Modugno (B)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtlieferers (Signature et timbre du transporteur) KUEHNE + NAGEL Modugno (B)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance von bis		26 Vertragspartner des Frachtlieferers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz WE292V Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature Bestätigung des Frachtlieferers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les parties encadrées de lignes roses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit Teil gedruckten Linien einschließen Rubrik, können nicht vom Frachtlieferer ausgefüllt werden.
1-15 einschließen 21+22
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
st-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/680 1544 • E-Mail wif@verkehrsverlag-fischer.de